



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013 年 12 月 20 日

州長 CUOMO 於 Poughkeepsie 分發假日玩具、衣物和文具

已部署州長內閣成員於本週在全州社區分發假日捐贈品

私營企業和紐約州民眾捐贈了數千件玩具、衣物和文具

州長 Andrew M. Cuomo 於今日造訪了 Poughkeepsie，並與紐約州國民警衛隊士兵和志願者一同幫助向有需要之紐約州民眾分發捐贈的玩具、衣物和文具。總共將會向 Catharine 街道社區中心分發 160 件玩具和 200 件衣物。另外，州長已部署其內閣成員於本週幫助向全州社區分發假日捐贈品。

「隨著假日日益臨近，本政府很高興盡己所能地幫助其他有需要之民眾，」州長 Cuomo 說。「長久以來，紐約州民眾總是第一個行動起來，向那些不幸之人伸出援手。本週，我們正分發捐贈的玩具、衣物和文具，幫助全州貧困社區中的兒童和家庭度過一個愉快的假日。我感謝我們的企業合作夥伴，及眾多踴躍參與假日捐贈之紐約州民眾幫助其鄰里度過一個更為快樂和溫暖的假日季。」

「我非常榮幸加入州長 Cuomo 及我的紐約州同胞行列，於該假日季一同向我們有需要之鄰里奉獻愛心，」副州長 Robert Duffy 說。「紐約州的慷慨精神從未如此強烈，我感謝所有為該項重要工作積極奉獻出其時間及資源的廣大愛心人士。」

州長 Cuomo 於本月初啟動了一項全州範圍的玩具、衣物和文具捐贈活動。州總務處(Office of General Services, OGS)在全州為企業和個人設立了眾多捐贈點，便於他們捐贈物品並分發給全州貧困社區中的家庭。紐約州民主委員會(New York State Democratic Committee)亦負責蒐集捐贈物。

在該等將會分發至全州多個地點的捐贈品中，多家私營企業和組織慷慨解囊。位於紐約的青少年服飾公司 Outerstuff 捐贈了約值 125,000 美元的衣物。紐約州騎警(New York State Troopers)警察慈善協會(Police Benevolent Association, PBA)捐贈了 400 件玩具。First Book 和 Barnes & Noble 透過紐約州兒童和家庭服務辦公室(New York State Office for Children and Family Services)捐贈了 2,000 多本書。Carnegie Hall 捐贈了 40 個「kiwi」音樂盒。

Chinese

Hudson Valley 建築貿易理事會(Hudson Valley Building and Construction Trades Council)和 Hudson Valley 地區勞工聯盟(Hudson Valley Area Labor Federation)亦向今日於 Poughkeepsie 分發的捐贈品中捐贈了 30 件衣物。

Outerstuff 執行長 Sol Werdiger 說：「很榮幸能於該假日季幫助本州和地方社區，為最有需要之紐約州民眾提供衣物。我們公司很驕傲能夠與州長 Cuomo 攜手開展此般的慈善活動，並幫助提醒紐約州民眾勿忘在歡享假日時回報社會。我感謝州長 Cuomo 開展該項假日活動，並鼓勵包括我們自己在內的所有紐約州民眾踴躍捐贈，奉獻愛心。我謹此代表 Outerstuff 祝大家節日快樂。」

今年，玩具行業協會(Toy Industry Foundation)業已向有需要之紐約州兒童捐贈了 238,000 多件玩具，價值超過 300 萬美元。另外，Baby Buggie 於該假日季向紐約州低收入家庭捐贈了 860 多件玩具，價值預計超過 12,500 美元。

副州長 Duffy 和州長內閣成員於今日向下列社區分發了捐贈品：

首府地區

- 副州長 Duffy 向 Watervliet 中的 United Way of the Greater Capital Region 成員 Watervliet Civic Center 分發了超過 50 件衣物、50 件玩具，以及帽子和手套。
- 臨時和殘障補助辦公室(Office of Temporary and Disability Assistance)主任 Kristin Proud 向 Albany 中的 Homeless and Travelers Aid Society 分發了超過 40 件玩具和衣物。
- 環保部(Department of Environmental Conservation)部長 Joseph Martens 向 Queensbury 中的 Tri-County United Way 分發了超過 180 件玩具、100 件衣物，以及帽子和手套。
- 交通部(Department of Transportation)部長 Joan McDonald 向 Catskill 中的 United Way of Columbia & Greene Counties 成員 Scott Alarm Systems 分發了 175 件玩具、100 件衣物，以及帽子和手套。

Mohawk Valley

- 副州長 Duffy 向 Utica 中的 Thea Bowman House Preschool 分發了超過 50 件衣物、50 套帽子和手套，以及褲子。
- 總務處處長 RoAnn Destito 向 Rome 中的 Rome Rescue Mission 分發了 45 件玩具。

北部地區

- 州地方政府部副秘書 Dede Scozzafava，及勞工部(Department of Labor)州北部地區代表 June O'Neill 一同視察了 St. Lawrence County Community Development Program，並於 Canton 中分發了超過 100 件衣物、140 件玩具，以及 50 件帽子、手套、襪子和其他冬季用品。

Hudson Valley

Chinese

- Empire State Development 總裁、執行長兼會長 Kenneth Adams 向 Newburgh 中的 Greater Newburgh Partnership 分發了 150 件玩具。

南部地區

- 機動車部(Department of Motor Vehicles)部長 Barbara Fiala 向 Binghamton 中的 Catholic Charities of Broome County 分發了 300 件衣物和 350 件玩具。主要捐贈人包括捐贈了 50 件衣物的航空航天和國防公司 Rockwell Collins，及捐贈了價值 1,000 美元玩具的 Broome 郡立法委員 John Hutchings。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418